

Вы готовы к посещению вашей производственной площадки?

(Производственная анкета)

Пожалуйста, проверьте, выполнены ли все условия для успешной первоначальной инспекции, и отправьте скан заполненной и подписанной формы по адресу

info@epal-pallets.org,

dana.babusikova@epal-pallets.org

European Pallet Association e.V.

Wahlerstr. 28

D-40472 Дюссельдорф

Факс: +49 211/98 480 48 – 48

Тел.: +49 211/98 480 48-0

В день оценочного визита у вас должны быть следующие рабочие материалы и документы:

	RU	EN	Да Yes	Нет No
➤	оборудованное производство	an equipped production facility		
➤	план вашей площадки	a site plan of the business operation		
➤	копию вашего регистрационного документа ISPM 15	a copy of your ISPM 15 registration document		
➤	различные инструменты (пилы и др.)	various tools (saws, etc.)		
➤	различные приборы, если они не интегрированы в производственную линию	various machines, if not integrated into a production line		
➤	станки для резки досок (альтернативно: купить доски)	cutting machines for boards (alternatively: buy in boards)		
➤	станки для резки блоков (альтернативно: купить блоки)	cutting machines for blocks (alternatively: buy in blocks)		
➤	строгальный станок (не обязательно)	planing machine (not strictly necessary)		

➤	станок для забивки гвоздей для лап поддонов	nailing machine for legs		
➤	станок для забивки гвоздей для элементов крышки поддонов	nailing machine for top deck sub-assemblies of pallets		
➤	оборудование для снятия фаски с нижних досок	chamfering equipment for bottom boards		
➤	устройство для клеймения/утвержденная EPAL струйная печать	branding device with branding plates / EPAL-approved inkjet		
➤	система печати для маркировки поддонов	printing system for marking pallets		
➤	материалы с точными размерами	dimensionally accurate materials		
➤	оборудование для снятия фаски на углах поддонов	equipment for chamfering pallet corners		
	Гвозди, одобренные в соответствии с Техрегламентом ЕПАЛ	Approved nails in accordance with the Directory of EPAL-approved manufacturers of nails		
➤	Гвозди, приобретенные у производителя, одобренного EPAL	Nails from EPAL approved producer		
➤	копия Технического регламента EPAL	a copy of the EPAL Technical Regulations		
➤	измеритель влажности древесины	a wood moisture meter		
➤	100 единиц новых произведенных вами европоддонов EPAL (или поддонов заявленного типа продукции) в качестве тестовых образцов	100 units of EPAL Euro pallets newly produced by you (using the production type applied for) as test models		
➤	цифровой штангенциркуль длиной 1500 мм	1,500 mm-long digital workshop calliper		
➤	цифровой штангенциркуль длиной 300 мм	a 300 mm-long digital calliper		
	Или альтернативно:	Or alternatively		
➤	калиброванный измерительный прибор (от мин. до макс.) для измерения толщины доски	a calibrated measuring gauge (min. to max.) for the board thickness		
➤	калиброванный измерительный прибор (от мин. до макс.) для измерения ширины доски	a calibrated measuring gauge (min. to max.) for the board width		
➤	калиброванный измерительный прибор (от мин. до макс.) для измерения общей длины и общей ширины	a calibrated measuring gauge (min. to max.) for the total length and total width		

➤	калиброванный измерительный прибор (от мин. до макс.) для измерения расстояний между досками промежуточного настила	a calibrated measuring gauge (min. to max.) for the distances between the intermediate deck boards		
➤	калиброванный измерительный прибор (от мин. до макс.) для измерения внутренних размеров (включая центральную нижнюю ножку)	a calibrated measuring gauge (min. to max.) for the inner dimensions (including central bottom leg)		
➤	калиброванный измерительный прибор (от мин. до макс.) для измерения высоты входа	a calibrated measuring gauge (min. to max.) for the entry height		
➤	степлер (не обязательно, но полезно); но если у вас нет степлера, EPAL выставит вам счет за дополнительное время, потраченное инспекционной компанией	a staple gun (not compulsory, but useful); if you don't have a staple gun, EPAL will invoice you the additional time spent by the inspection company		

Не смогли бы вы ответить «ДА» на все вопросы? Теперь сообщите нам, к кому в вашей компании следует обращаться, чтобы договориться о встрече по поводу посещения объекта. Сообщите нам, какую календарную неделю вы предпочитаете: _____ Наша инспекционная компания постарается учесть эту дату. Пожалуйста, обратите внимание, что вышеупомянутые пункты должны быть выполнены / доступны к этому времени. Компания _____ Контактное лицо : _____	Could you answer all questions with "YES"? Now please let us know whom to contact in your company to arrange for an appointment regarding the site visit. Please let us know which calendar week you prefer: _____ Our inspection company will try to take this date into account. Please note, that the above mentioned points must be fulfilled / available at that time. Company _____ Contact person : _____
--	--

Улица: Почтовый индекс / место: Телефон : Эл. адрес : Дата: Подпись:	Street Postcode / Place Phone : e-mail : Date: signature:
(Имя и фамилия печатными буквами)	(Name in block letters)





THE PALLET SYSTEM.



